

211-20/2012.

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. december 17-én 14<sup>00</sup> órakor kezdődő üléséről.

Az ülés helye: városháza nagyterme

Jelen voltak: Csószné Kacz Edit polgármester  
dr. Mihócs Zsolt alpolgármester (VI. np. kivételével), Csósz László, Körtés István,  
Szabó Attila, Torma József, Zsolnai István képviselők  
Bárdos László címzetes főjegyző

Meghívott: Aszmann Géza aljegyző  
Császár Csilla közgazdasági osztályvezető  
Ritter Rudolf őrsparancsnok helyettes (I. np.)  
Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője (XI. np.)  
Tóthné Unghy Ilona az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság tagja, mint iskola-  
igazgató is  
Nagy Károly műszaki ügyintéző

Lakosság részéről: 4 fő

Távolmaradt: Kossa István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tagja  
Schweigert Györgyné az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság tagja  
Bajcsi Géza díszpolgár

**Csószné Kacz Edit polgármester** köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozatképessé-  
get, majd az ülést megnyitotta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és  
tartózkodás nélkül – a napirendet a következők szerint állapította meg:

### N A P I R E N D

I.) Az önkormányzati adósságkonszolidáció végrehajtása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

- II.) Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.  
Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.  
Tájékoztató a város közrendjét, közbiztonságát érintő eseményekről, döntésekről.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző  
Ritter Rudolf őrparancsnok helyettes

- III.) A 2012. évi átmeneti gazdálkodás szabályai.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

- IV.) A tiltott, közösségellenes magatartásokról szóló önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezése.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

- V.) A 2013. évre az egységes hulladékkezelési közszolgáltatási díj megállapítása.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

- VI.) Tamási-Simontornya Többcélú Kistérségi Társulásban végzett tevékenységről beszámoló.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

- VII.) Az önkormányzati társulásokról beszámoló.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

- VIII.) A teljesítménykövetelmény alapját képező célok meghatározása. Tájékoztató a jegyző teljesítményértékeléséről.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző  
Csószné Kacz Edit polgármester

- IX.) Tájékoztató az önkormányzati költségvetés teljesítéséről, illetve az önkormányzati hátralékok alakulásáról.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

- X.) Szennyvízdíj önkormányzati támogatásának megállapítása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

XI.) A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2012. évi gazdálkodásáról tájékoztató, 2013. évi tervezett feladatai.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

XII.) Simontornya város karácsonyi ünnepi díszkivilágítása, a „Mindenki Karácsonya” ünnepség előkészítése.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

XIII.)Javaslat a képviselő-testület 2013. évi I. féléves munkatervére.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

XIV.) E G Y E B E K

1.) A három kiemelt beruházás (ivóvíz, szennyvíz, várkörnyék rehabilitációja) helyzetéről tájékoztató.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

2.) A Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulás átalakulása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

3.) A Vak Bottyán Óvoda vezetőjének megbízása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

4.) Sürgősségi betegellátásra kötött társulási megállapodás módosítása. (Pálfa község csatlakozása)

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

5.) Felhatalmazással aláírt szerződések utólagos elfogadtatása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

6.) A Simontornya, Vak Bottyán ltp. 12. II. emelet 6. szám alatti, 1351/37/A/5 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú lakásra, és a Simontornya 962/16 hrsz-ú ingatlanon lévő felépítményre vonatkozó csereszerződés megkötésének megtárgyalása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

I.) napirendi pont

### **Az önkormányzati adósságkonszolidáció végrehajtása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Csász László:** Tőke, késedelmes tőke, késedelmi kamat, járulék és egyéb díj, jutalék egyértelműen a kifizetetlen számlákra utal, valamelyik elem tartalmazza ezt a kifejezést?

Van egy nyilatkozat, hogy az önkormányzat kijelenti, nem rendelkezik semmiféle tőkével, amit a törlesztésbe be lehet számolni. A kötvényből megmaradt pénz a beruházások önrészenek fedezésére szolgál biztosítékul. Ezt azért említi meg, mivel a képviselőknek büntető felelősségük tudatában kell nyilatkozniuk.

**Torma József:** A konyha és az óvoda továbbra is az önkormányzat finanszírozásában, fenntartásában marad. 27 millió Ft kifizetetlen számla van az intézménynél, aminek egy része a konyha miatt halmozódott fel. Ezek elszámolhatóak, vagy kiveszi az állam ezeket a számlákat, és itt maradnak az önkormányzatnál?

**Körtés István:** Az iskola 27 millió Ft-os kifizetetlen számlájával kapcsolatban megemlítené, hogy a 4. vagy 5. napirendi pontnál szerepel egy táblázat, melyben tételesen fel van sorolva milyen tartozások állnak fenn, és ebből 6 millió Ft az étkezési tartozás. A pénzügyi bizottsági ülésen szóba került, hogy oda-vissza tartozások vannak, ezek rendezésére fokozottan figyelni kell.

Válaszok:

**Bárdos László címzetes főjegyző:** 623.419.000 Ft-ot vállal át az állam Simontornya esetében egyszeri vissza nem térítendő támogatásként úgy, hogy a képviselő-testület mai nyilatkozata alapján december 28-ig ezt az összeget kifizeti a hitelintézetnek. Csak azokat a tartozásokat vállalta át a Magyar Állam, amelyek a hitelintézettel szemben fennálló tartozást jelentik. Ebből kitűnik, hogy a kifizetetlen számlákat nem vállalja át, amit átvállal az önkormányzat Simontornya esetében a kötvény és kamatai, a munkabérhitel (30.000.000 Ft) és a működési hitel (59.631.000 Ft), mert a december 12-ei állapot alapján jártak el. Ugyanakkor átvették az iskola kifizetetlen számláit, de nem ezen konszolidáció keretében, hanem az iskolára vonatkozóan aláírt megállapodás alapján (8. melléklet: 27,5 millió Ft). Ezeket a számlákat azonban még alaposan át fogják vizsgálni, és ami nem az iskoláé, azt visszajuttatják az önkormányzat részére, ezzel még számolni kell.

Félhivatalos tájékoztatás alapján az ÖNHIKI-n 36 millió Ft-ot nyert az önkormányzat, amennyiben valóban így van, ezt a pénzt az önkormányzat kifizetetlen számláira lehet majd fordítani.

Ezek alapján lehetséges, hogy az évet úgy tudják majd lezárni, hogy az önkormányzatnak nem lesz tartozása, viszont még nem tudják mindez januárban mit fog jelenteni. Továbbra is fennáll ugyanis, hogy 0-ás alapú költségvetést kell elfogadnia a képviselő-testületnek, hiányt nem tervezhetnek, és az állam több pénzt vont el, mint amennyi feladatot elvitt az önkormányzattól. Nehéz dolguk lesz a nullás költségvetés összeállítását illetően, ráadásul 35 millió Ft-tal kell támogatniuk az iskola működtetését.

Megmarad az önkormányzatnál az iskola fenntartás, a múzeum, a napközis konyha, a költségvetésnél elfogadott számok pedig nem fedezik ezeknek a kötelező feladatoknak az ellátását.

A kötvényt teljes egészében átvállalja az állam, ez 527 millió Ft. Annyit bukott el az önkormányzat, amennyit testületi döntés alapján júniusban első törlesztésként befizetett, ez 16-17 millió Ft volt. A kötvény kamatait, amit betervezték, nem kell befizetni, a kifizetetlen számlákra lehet majd fordítani.

Tehát aláírhatja a nyilatkozatot az önkormányzat, melyben büntető felelősségük tudatában kijelentik, hogy nincs pénzeszköze, melynek alapján visszafizetési kötelezettsége lenne.

Torma József kérdésére a tanfelügyelővel folytatott tárgyalás alapján azt választ tudja adni, hogy a 8. számú mellékletben, amit az iskola kitöltött, 27 millió Ft nagyságrendű kifizetetlen számla szerepel, és abból csak azokat a számlákat fogják visszajuttatni, ami nem egyértelműen az iskoláé.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

156/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 90. § (1) bekezdése alapján az önkormányzat gazdálkodásának biztonságáért történő felelőssége körében, mint az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati feladat-és hatáskörök címzettje – Simontornya Város Önkormányzata pénzügyi-gazdasági konszolidációja (a továbbiakban: konszolidáció) érdekében a következő határozatot hozta:

1. A képviselő-testület a Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény (a továbbiakban: költségvetési törvény) 76/C. §-ban foglaltakra kinyilvánítja, hogy a törvényben írt feltételekkel tartozásai megfizetéséhez igénybe kívánja venni az állam által biztosított, egy-szeri, vissza nem térítendő költségvetési támogatást, azon adósságelemek tekintetében, amelyekre a költségvetési törvény a támogatás igénybevételét lehetővé teszi.
2. A képviselő-testület kijelenti, hogy 2012. december 12-én adósságrendezési eljárás alatt nem áll.
3. A képviselő-testület a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 286. §-a alapján hozzájárul, hogy az 1. pontban megjelölt adósságelemek tőke és járulékrészét, valamint egyéb kötelezettségeit az önkormányzat helyett az állam közvetlenül fizesse a hitelezőnek, kölcsönnyújtónak.
4. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az önkormányzat nevében:
  - a) a hitelező/kölcsönnyújtó által az érintett adósságelemek tőke és járulékrészéről, valamint egyéb költségeiről kiállított nyilatkozatot aláírja,
  - b) a költségvetési törvény szerinti, határidőre szolgáltatassa a szükséges adatokat a Magyar Államkincstár felé és ahhoz csatolja a szükséges nyilatkozatokat, igazolásokat, egyéb dokumentumokat,
  - c) a költségvetési törvény 76/C. § (10) bekezdésében meghatározott megállapodást megkösse, amennyiben azt az államháztartásért felelős miniszter kezdeményezi.

5. A képviselő-testület kijelenti, hogy az önkormányzat **nem rendelkezik** olyan betéttel, vagy egyéb számlaköveteléssel, ami kifejezetten a konszolidációval érintett adósságelemhez kapcsolódik, illetve annak fedezetére, vagy a teljesítés biztosítékául szolgál.
6. A képviselő-testület hozzájárul ahhoz, hogy a 76/C. § szerinti adósságkonszolidáció során a Magyar Államkincstár a banktitkot képező, az önkormányzatra vonatkozó, a törlesztéshez szükséges adatokat, információkat megismerje és kezelje.

Határidő: legkésőbb 2012. december 17-én, a hivatali munkaidő végéig

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

az ellenjegyzésért Bárdos László címzetes főjegyző

II.) napirendi pont

### **Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csószné Kacz Edit polgármester** tájékoztatója kiegészítéseként ismertette a Simontornya 2009 Konzorcium tájékoztató levelét a környezeti károk felszámolásának állásáról, valamint a szekszárdi kórház igazgatójának tájékoztatóját a pinchehelyi kórház jövőbeni helyzetéről. (Tájékoztatók a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

### **Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos jelentés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

A jelentéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

### **Tájékoztató a város közrendjét, közbiztonságát érintő eseményekről, döntésekről.**

Előadó: Ritter Rudolf őrsparancsnok helyettes

**Ritter Rudolf őrsparancsnok helyettes:** A novemberi ülés óta eltelt két hét alatt két esetben rendelték el nyomozást Simontornya területén elkövetett bűncselekmények miatt. Egy esetben betörés elkövetése miatt, de ez ügyben a Tamási Rendőrkapitányság átvette a nyomozást, mivel ott is hasonló cselekmények történtek, és valószínű, hogy az esetek összefüggnek.

A másik eset közveszély okozás volt, amikor egy személy öngyilkosságot kísérelt meg, és megereztette a gázt is, amivel tragédiát okozhatott volna, azonban még időben felfedezték és megelőzték a bajt.

Kérdések, hozzászólások:

**Körtés István:** A Mátyás kir. utcában, a buszmegállónál a frissen aszfaltozott út egy részen megsüllyedt. A templom melletti szakaszon otthagyták a törmeléket, ez ügyben intézkedni kell. Másik probléma, hogy ott parkolási lehetőség sincs.

A buszmegállóból is el kell szállítani a felszedett köveket.

A Malom utcai lakóházak sérülésével kapcsolatban mi a helyzet? Közzé kell tenni, hová fordulhatnak azoknak az ingatlanoknak a tulajdonosai, akiknek a házuk megrepedezett. Kinek jelenthetik be kárukat.

A Malom utca végén az utat ki kell javítani, ne rongálódjon tovább.

**Torma József:** Van az útra garancia?

**Zsolnai István:** Milyen megegyezés történt az út ügyében?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** A Mátyás kir. utcában a SIÓVÍZ KFT. bontatta fel az utat vízvezeték kiváltása miatt, és az aszfaltozást megelőző napon készültek el vele, ezért süllyedt meg az aszfalt. Tavasszal ki fogják javítani.

Garancia nincs az útra, a vízvezeték kiváltásához pedig a közmunkásokkal végeztették el a feltárást.

Megegyezés nincs az útra vonatkozóan, jegyzőkönyvet vettek fel a történetekről.

A templom mellett lévő Beszédes F. u. 51. szám alatti ingatlan tulajdonosa vitette oda a törmeléket az épület elé, hogy amíg el nem készül az út, ne folyjon oda a víz. Egyelőre még csak előtte készült el a járda, jövőre fogják a többi részt befejezni.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Akinek kára jelentkezett a házát illetően, a hivatalban bejelentheti, és továbbítani fogják a kármentesítők felé.

**Zsolnai István:** Van joga hozzá a Beszédes F. u. 51. szám alatti ingatlan tulajdonosának, hogy kitereli a járókelőket az útestre? A járdát lezárta a törmelékkal. Más ilyen esetben közterület-használati díjat fizet.

**Torma József:** Az önkormányzatnak van rendelete a közterület-foglalásra. A templom melletti rész veszélyes, beláthatatlan útszakasz. Fel kell szólítani az illetőt, és kiszámlázni a meghatározott díjat.

A közmunkások számával kapcsolatban felmerült benne, mi lesz egy nagyobb havazáskor? 5 fővel nem tudják majd megoldani az utak tisztítását. Meg kell nézni a lehetőségét a közmunkaprogramban általában résztvevő személyek bevonásának, azzal, hogy majd később lecsúszthatják ezt az időt.

A Malom és Gyár utca út- és épületkárai miatt meg kell keresni a lehetőségét egy komolyabb útjavításnak.

**dr. Mihócs Zsolt:** Valószínűleg következtek be épületkárok a Malom utcában lévő ingatlanok egy részénél, de ebbe nem kellene belefolynia a hivatalnak, mivel biztosan jogi útra fognak terelődni ezek az ügyek.

A pinchelyi kórházból érdemi dolog nem lesz, ez biztos. Az igazgató úr által írt tájékoztató „nesze semmi, fogd meg jól”.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A közmunkaprogram irányítása a belügyminisztériumhoz tartozik.

A hó-eltakarításra már kiírták a pályázatot, de ez mellett igénybe fogják venni a közmunkások segítségét is.

A cégek (kármentesítők, útépitők) elérhetőségét közzé kell tenni a TV-ben és a helyi újságban, hogy az érintett személyek be tudják jelenteni kárukat.

Egyetért vele, hogy a kórház igazgatójának levele nem válasz a feltett kérdésekre, semmitmondó tájékoztatás.

**dr. Mihócs Zsolt:** Az átszervezések következtében fél év múlva megüresedik az okmányiroda épülete. Itt, ha biztosítanának hozzá szakorvosokat, létre lehetne hozni egy kihelyezett szakrendelőt. Meg kell keresni ez ügyben Muth főorvos urat.

Tárgyalni kellene egy-két szakmai befektetővel is, hogy biztosítsák a szakmai feltételeket.

**Szabó Attila:** A szülők és óvónők összefogásával felállítottak egy Betlehemet a hivatal előtt, amit néhány nap alatt megrongáltak, összefirkáltak. Gondolkozzanak el ezen azok, akik ezt tették, és szégyelljék magukat.

A Mátyás kir. utcában keletkezett, beszakadt részt körbe kell keríteni, nehogy baleset történjen, vagy megrongálódjon egy autó. Annak kijavítását meg kell beszélni Pásztor Krisztiánnal, a Simon-tornyai Városüzemeltetési Kft. vezetőjével.

A kármentesítés és útépités következtében megrepedt házat ügyébe valóban ne folyjon bele az önkormányzat, viszont közzé kell tenni, hol lehet a károkat bejelenteni.

**Csősz László:** Már az aszfaltozás megkezdése előtt jelezte, hogy azt a részt, amit ki kellett ásni, előbb betonozzák le, ám ez nem történt meg.

Kaptak murvát, azonban nincsenek közmunkások. Javasolta, a murva szétterítésére fogadjanak egy vállalkozót. Ha belekezdenek valamibe, fejezzék is be.

**Zsolnai István:** A polgármester asszony tájékoztatója során említette, hogy kaptak 4,5 millió Ft önerőt a város-rehabilitációra. Miután folyamatosak rongálások a város területén, azok megelőzésére nem lehetne ebből a pénzből átcsoportosítva felszerelni a központban egy kamerarendszert?

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A beszakadt részt a Mátyás kir. utcában köbe fogják keríteni.

A kamerarendszer pénzhiány miatt mostanában biztosan nem fog megvalósulni.

Az egészségügyi ellátás területén az esélyegyenlőségért fog küzdeni, komolyan fel fognak lépni ez ügyben.



**Torma József:** Van az önkormányzatnak egy Városüzemeltetési Kft-je gépekkel felszerelve, és mégsem történik semmi.

A Siópart utca és a Laposi tér útja is kritikus állapotban van. Van murva, van jármű, az önkormányzat fizeti a Simontornyai Városüzemeltetési Kft-t, melynek halmozódik a vesztesége. Az említett úthibák kijavításához nem kell nagy szakértelem, a munkák elvégezhetőek. Szükséges lépni ez ügyben, mert lassan járhatatlanná válnak ezek az utak.

**Zsolnai István:** A közmunka programmal kapcsolatos beszámoló tárgyalásakor elhangzottak bizonyos dolgok, melyeknek az ülés után utánanézett, és a másik fél meghallgatása után már kissé más-ként látja a dolgokat. Ezért elnézést kér az akkori kirohanásáért, de mint képviselőnek, a város érdekeit kell néznie.

**dr. Mihócs Zsolt:** A napközi otthonnál van egy külön pince, amit a közhasznú program keretében használnak. Onnan dobálták ki a rothadt káposztát, ugyanis nem lett felajánlva a konyhának.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Elhangzott, nullás költségvetéssel indul az önkormányzat, ami azért jó, mert jobban tudnak viszonyítani a képviselők a feladatokat illetően, hogy be tudják-e tenni azokat a költségvetésbe, vagy sem.

Szóba került a kamerarendszer, a rendelőintézet kérdése, a hómunkások helyzete. A rendelőintézet kérdése évek óta napirenden szerepel, az önkormányzat gazdasági programjában is szerepel. Simontornyának nagy szüksége van rá, amit most különösen alátámaszt az a tény, hogy a pincehelyi kórház valószínűleg elfekvővé alakul át, mint kórház megszűnik. A tamási rendelőintézet várható fejlesztése nem oldja meg a problémát, hiszen 27-30 km-re van Simontornyától, ezért kellően indokolt a képviselő-testület azon felvetése, hogy a városnak szüksége van egy rendelőintézetre. A rendelőintézet neki is vesszőparipája már évek óta, szükség van rá, hiszen egyik település sincs ilyen távolságra kórháztól. Ez a kérdés mindent megelőz.

A kamerarendszerre is szükség van, de olyan formában, hogy a teljes városközpontban fel kell szerelni.

Mindkét esetben nem kötelezően ellátandó feladatról van szó, ezért ezekre nem kaphatnak támogatást.

A hó-eltakarításra egy megoldás van közmunkások híján, szükség esetén meg kell hirdetni, hogy bizonyos órabérért hómunkásokat vesz fel a hivatal.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

157/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről szóló polgármesteri tájékoztatót, a város közrendjét, közbiztonságát érintő eseményekről, döntésekről szóló tájékoztatót, továbbá a

111/2012.(IX.10.) számú

116/2012.(X.15.) számú

133/2012.(X.29.) számú

134/2012. (X.29.) számú  
 145/2012.(XI.26.) számú  
 146/2012.(XI.26.) számú  
 147/2012.(XI.26.) számú  
 148/2012.(XI.26.) számú  
 149/2012.(XI.26.) számú  
 és a 150/2012.(XI.26.) számú

lejárt határidejű KT határozatok végrehajtásáról szóló jelentést tudomásul vette és elfogadja.

III.) napirendi pont

### **A 2012. évi átmeneti gazdálkodás szabályai.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta az átmeneti gazdálkodásról készített előterjesztést.

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

#### SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

27/2012.(XII.19.) önkormányzati rendelete

#### **a 2013. évi átmeneti gazdálkodásról**

(Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi, 1 példány a Tolna Megyei Kormányhivatal részére 2012. december 19-én elküldésre került.)

IV.) napirendi pont

**A tiltott, közösségellenes magatartásokról szóló önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezése.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és tudomásul vette az előterjesztésben leírtakat.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

28/2012.(XII.19.) önkormányzati rendelete

**a tiltott, közösségellenes magatartásokról szóló 17/2012.(VI.28.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről**

(Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi, 1 példánya a Tolna Megyei Kormányhivatal részére 2012. december 27-én elküldésre került.)

V.) napirendi pont

**A 2013. évre az egységes hulladékkezelési közszolgáltatási díj megállapítása.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ne fogadja el a képviselő-testület a társulási tanács határozatát, jogilag meg tudják védeni döntésüket.

80 %-kal emelkedne a szolgáltatás díja 2013-ban, ha elfogadnák a literenkénti 4 Ft-os emelést.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A törvény által biztosított 4,2 %-os díjemelést alkalmazva javasolták a díjat elfogadásra.

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság a díjemelés elutasítását javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Az ő véleménye is az, hogy irreális mértékű lenne ez az emelés. 2013-tól a miniszter fogja megállapítani a díjat, ezért kérte, ne fogadja el a képviselő-testület a VERTIKÁL ZRT. által javasoltakat.

**Torma József:** Semmiféle díjmeghatározásban nem kell szerepet vállalnia a képviselő-testületnek. Kénytelenek lesznek azt tenni, amit mondanak.

**Csősz László:** A Közép-Dunántúli Hulladékgazdálkodási Konzorcium által képviselt irányt figyelembe véve 60-80 %-os díjemelkedésre is számíthatnak ezen a piacon, ami éves szinten 31.000 Ft-ot jelentene a jelenlegi kb. 13.000 Ft-tal szemben. Nem tudja hosszútávon, hogy tudják ezt kivédeni, most hozhatnak döntést, hogy nem fogadják el a javasolt mértékű emelést, viszont januártól a díj meghatározása már nem a képviselő-testület kezében lesz.

**Szabó Attila:** Értesülése szerint Fejér megyében 8-10 település nem fogadta el ezt a javaslatot.

**Zsolnai István:** Megemelhetik a díj mértékét, de akkor a tényleges mennyiség után fizessenek.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Így el fogja lepni a város a szemét.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Amennyiben a képviselő-testület elfogadja a pénzügyi bizottság javaslatát, akkor 4,2 %-kal megemelheti a szolgáltatási díjat, de az a rendelet kihirdetése után 30 nappal lép csak érvénybe.

Azonban a törvény alapján 2013-ra a közszolgáltató legfeljebb 4,2 %-kal emelheti meg a díjat. Akkor pedig ne a testület, hanem a közszolgáltató emeljen, ám január előtt nem teheti meg, és akkor is csak a már említett 4,2 %-os mértékben.

4 Ft/1-t akarnak elfogadtatni, és valószínűleg a miniszter is hasonló mértékű emelést javasol majd. Viszont az új hulladékgazdálkodási törvény szerint az önkormányzat alkothat rendeletet, s a törvényben szerepelnek a feltételek is. A testület állapítja meg azt is, milyen kedvezményeket biztosít, amit azonban az önkormányzatnak kell kifizetnie különbözetként.

Ez esetben kötelező önkormányzati feladatról van szó, amire a költségvetés összeállításakor figyelni kell.

Egy rendkívül komoly előírásokat tartalmazó rendeletről van szó, amit nem lesz egyszerű feladat megalkotni. Februárban vagy márciusban a testületi ülés témája lesz ennek a rendeletnek az előkészítése, de csak akkor érdemes foglalkozni vele, ha már ismert lesz a miniszteri rendelet, s az abban megállapított díjak mértéke.

**Zsolnai István:** Mint a szociális bizottság egyik tagja azt tapasztalja, hogy olyan személyek jönnek segélyért, akik eddig soha nem tették. Egyre jobban szegényedik a város lakossága. Mindez azt mutatja, sokan nem fogják tudni kifizetni a megemelt szemétszállítási díjat. Ebben az esetben az önkormányzatnak kellene kifizetnie, de ott van a nullás költségvetés, és ez a tétel csak egy a sok közül.

Eddig úgy volt, hogy ha nem fogadták el a VERTIKÁL ZRT. által javasolt díjemelést, az önkormányzatnak kellett fizetnie ezt a 4,2 %-ot. Él-e a vonzata ennek az emelésnek, ha a javasoltakat nem fogadja el a képviselő-testület?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Zsolnai István kérdésére igennel tud válaszolni, azonban amit elmondott, 2013-ra vonatkozik. 2013-ra nincs díjalkotási kötelezettsége az önkormányzatnak, tehát ha bizonyos százalékkal emeli a díjat a szolgáltató, akkor nem kell a különbözetet kifizetni. Az, hogy a társulásban lévő 168 önkormányzat elfogadta ezt a nagyságrendű díjemelést, azt tükrözi, hogy Simontornyán a szemétszállítási díj mértéke messze átlag alatti volt eddig. A többi önkormányzatnál ezért nem okoz akkora problémát a díjemelés, mint Simontornyán.

A lakosság még ma sincs kellően tisztában azzal, hogy a kommunális adó és a szemétszállítási díj nem ugyanaz. Egyébként az új törvény szerint a jövőben a szemétszállítási díjhátralékokat a Nemzeti Adó- és Vámhivatal fogja behajtani.

Egyébként a vízdíjjal is ugyanez a helyzet, biztosan jóval magasabb lesz jövőre.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület a **Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság** javaslatát a 4,2 % mértékű emelésre vonatkozóan 5 nem szavazattal, 2 igen szavazat ellenében elutasította.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 igen szavazattal – 2 ellenszavazattal és tartózkodással – a következő határozatot hozta:

158/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megállapítja, hogy a Közép-Duna Vidéke Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsa hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj megállapítására vonatkozó – a Társulási Tanács 2012. november 28-i ülésén hozott – határozata figyelmen kívül hagyja a 2013. január 1-jétől hatályos, a hulladékról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Törvény) 88. § (4) bekezdése rendelkezését.

A Törvény 88. § (4) bekezdése d) pontja szerint a települési önkormányzat csak kizárólag a Törvény 88. § (3) bekezdés b) pontjának bb) alpontja szerinti, miniszteri rendeletben nem szabályozott díjalkalmazási és díjfizetési feltételek megállapítására kap önkormányzati rendeletben történő szabályozási jogkört.

2013. január 1-jétől ugyanis a Törvény 88. § (3) bekezdés (3) bekezdés b) pontjának bb) alpontja szerint a hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj megállapításának szabályozása, nevezetesen a hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj, a díj alkalmazási feltételeinek, valamint a díj megfizetésének rendjét a miniszter rendeletben állapítja meg.

A hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj 2013. évre vonatkozó szabályairól a Törvény 91. §-a rendelkezik.

A Törvény 91. § (2) bekezdése alapján a VERTIKÁL Építőipari és Kommunális Szolgáltató Zrt. – mint közszolgáltató – a Törvény 88. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt – a hulladékgazdálkodásért felelős miniszter számára megállapított hatáskör alapján hozott miniszteri rendelet hatálybalépéséig a 2012. december 31-én alkalmazott bruttó díjhoz képest legfeljebb 4,2 %-kal emelt mértékű díjat alkalmazhat.

Önkormányzati rendeleti szabályozás híján a közszolgáltató a 2012. december 31-én érvényes, közszolgáltatóval megkötött hulladékgazdálkodási közszolgáltatási szerződésben meghatározott díjhoz képest alkalmazhatja – a Törvény 91. § (2) bekezdése szerinti – 4,2 %-kal megemelt mértékű díjat.

A Törvény 91. § (4) bekezdése hatósági jóváhagyáshoz köti a közszolgáltató által - a Törvény 91. § (2) bekezdése szerinti - legfeljebb 4,2 %-kal megemelt mértékű díjnál magasabb mértékű hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj alkalmazását. Mivel a hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj 2013. évre vonatkozó megállapítását a Törvény 91. §-a kimerítő részletességgel szabályozza, valamint a Törvény 88. § (4) bekezdés d) pontja kizárólag a miniszteri rendeletben nem szabályozott díjalkalmazási és díjfizetési feltételek megállapítására biztosít szabályozási jogkört az Önkormányzat számára, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 9. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati feladat és hatáskörök címzettje, Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete nem rendelkezik a hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj 2013. évre történő megállapítására jogkörrel.

A képviselő-testület felkéri a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét, hogy tájékoztassa a közszolgáltatást végző VERTIKÁL Építőipari és Kommunális Szolgáltató Zrt. képviselőjét, hogy a hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díj 2013. évre történő megállapítására vonatkozóan nem rendelkezik hatáskörrel.

Határidő: 2012. december 31.

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester** elhagyta a helyiséget.

VI.) napirendi pont

### **Tamási-Simontornya Többcélú Társulásban végzett tevékenységről beszámoló.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

159/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete polgármesterének a Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Kistérségi Társulása tevékenységéről szóló tájékoztatót megtárgyalta, és elfogadja.

A képviselő-testület megállapítja, hogy a polgármester eleget tett a települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvény 6. § (3) bekezdésében meghatározott tájékoztatási kötelezettségének.

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester** visszaérkezett.

VII.) napirendi pont

### **Az önkormányzati társulásokról beszámoló.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

#### 160/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – mint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 9. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati feladat- és hatáskörök címzettje – az önkormányzati társulások tevékenységéről, a társulások pénzügyi helyzetéről és a társulási célok megvalósulásáról szóló polgármesteri beszámolót elfogadja.

A képviselő-testület megállapítja, hogy a polgármester eleget tett a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény 6. § (4) bekezdése által megállapított kötelezettségének.

VIII.) napirendi pont

### **A teljesítménykövetelmény alapját képező célok meghatározása. Tájékoztató a jegyző teljesítményértékeléséről.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző  
Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztések a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

161/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a polgármesteri hivatal teljesítménykövetelményeinek alapját képező célokról szóló előterjesztést a 2013. februári ülésén tárgyalja meg.

Határidő: 2013. február 28.

Felelős: Bárdos László címzetes főjegyző

IX.) napirendi pont

### **Tájékoztató az önkormányzati költségvetés teljesítéséről, illetve az önkormányzati hátralékok alakulásáról.**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztésben foglaltakat, és elfogadásra javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Szóba került már, hogy az érintett települések közül néhányan nem fizetik a házi segítségnyújtás költségeit, mivel ez Simontornyán van, pedig jelentősen csökkentené az önkormányzat hozzájárulását. Határozat formájában el kellene juttatni hozzájuk, hogy fizessenek, mivel az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ hiánya kb. 2,5 millió Ft. Ez a költségvetésbe is kerüljön be.

**Torma József:** Tolnanémedi 680.000 Ft-os hozzájárulása nincs összhangban az előző testületi ülésen elhangzottakkal.

„Az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ Társulásánál a hozzájárulás összegét egyedül Nagyszékely fizeti.” Ez egy olyan mondata az előterjesztésnek, melynek alapján határozatban intézkedést kellene rögzíteni, mivel szerinte ez nem szerepel abban a 2,5 millió Ft-ban, ami befizetésre vár, ez még másfél millió forint. Amennyiben nem fizetik ki az önkormányzatok ezeket az összegeket, fel kell bontani ezt a társulást, és Simontornya folytassa egyedül a továbbiakban ezt a tevékenységét.

Az iskola társulás esetében a hozzájárulást egyedül Kisszékely nem fizeti. A jelenlegi átadás-átvétel kapcsán hogy áll ez a szaldó? Hogy kezeli ezt Simontornya?

Hány vidéki tanuló van, aki a szabad iskolaválasztás lehetősége folytán egyéb ok kapcsán Simontornyán folytatja tanulmányait? Normatíva által nem támogatott költségeiket ugyanis eddig Simontornya fizette.



Az állam a feladatátvállalás kapcsán 3000 fő alatt átveszi az intézményeket, amiből az következi, hogy Kisszékelynek január 1-jétől nem lesz ilyen kötelezettsége a diákokra nézve. Van ilyen statisztika? Simontornyára nézve ez nem áll fenn, mivel 3000 fő feletti településről van szó. Két héttel ezelőtt pedig az hangzott el, hogy Simontornyának havonta 2.890.000 Ft-tal hozzá kell járulnia a képzéshez. Ennek nem lehet része az igari, vámi, kisszékelyi diák. Százalékot kell vonni, így ez az összeg kevesebb is lehet, sőt kell, hogy legyen.

**Tóthné Unghy Iлона iskolaigazgató:** Mindezt addig lehetett volna érvényesíteni, amíg társulásban voltak, most, hogy az állam ezt a feladatot átveszi, teljesen oka fogyottá vált ez az egész. Ugyanis 3000 fő alatti településeknél az önkormányzat vagy az állam teljes egészében átveszi az intézményeket, Kisszékelynek pedig nincs intézménye.

**Torma József:** Nem így van, ennek utána kell menni, a településre nézve kötelező feladata van Kisszékelynek. Simontornyának januártól nem okozhatnak - eddig sem okozhattak volna - anyagi terhet ezek a települések, mivel a nagyságukból adódóan az állam látja el ezt a feladatot. Simontornyára egyfajta kötelezést ró ez a közel 3 millió Ft, de nem fizethetnek a kisszékelyi, igari, vámi tanulók után. Az átadás-átvétel során erre fel kell hívni az átvevő figyelmét. Szerinte ez megér egy telefont, ugyanis tudomása szerint van lehetőség a költségmegosztásra.

**Csász László:** Az imént elhangzottakat véleménye szerint csak az óvoda esetében lehet alkalmazni.

**Tóthné Unghy Iлона iskolaigazgató:** Valóban csak az óvodánál lehet alkalmazni. A 2,9 millió Ft csak Simontornyára vonatkozik a lakossága miatt, ugyanis a 3000 fő feletti településeken kell a működtetési feladatokat az önkormányzatnak átvállalnia. Ez a településre vonatkozik, nem pedig az iskolára. Egyébként a diákok behozatala 0 szaldós volt.

**Zsolnai István:** Elhangzott, hogy több, mint 1 millió Ft-tal tartoznak a települések az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ esetében. Nem lehet ezt valamilyen módon behajtani? Kisszékely eddig sem fizetett, és most sem fizet az oktatásért. Miért nem hajtják be ezt az összeget? Egyáltalán, mi az, hogy nem fizetnek?

**Csász László:** A normatíva oldalán van egy kistérségi normatíva, az „ŐSZIKÉK” esetében ez az összeg durván 4,7 millió Ft. Ha megszűnik a kistérség, ez a normatíva honnan lesz lehívható? Megemeli az állam a fejkvótát?

**Torma József:** Mennyi időn belül bontható fel a társulási megállapodás?

**Csász Kacz Edit polgármester:** A semmiből nem lehet inkasszálni. A társulási megállapodásokba ezentúl bele kell írni, hogy csak abban az esetben társulhat az illető önkormányzat, ha hozzájárul, hogy a simontornyai önkormányzat élhet az inkasszóval. Júniustól megszűnik a társulás, tehát normatíva sem lesz. Mindegyik társulás megszűnik.

**Torma József:** Ha megszűnnek a társulások, nem lesz garancia, Kisszékely tartozása „veszett fejsze nyele”, polgári peres úton lehetne talán visszaszerezni a pénzt.

Foglalkozni kell viszont azzal, hogy felszólítják a településeket, fizessenek, ellenkező esetben felbontják a társulási megállapodást. A tartozások rendezését kéri határozatban rögzíteni, december 31-i fizetési határidővel.

**dr. Mihócs Zsolt:** A 4,7 millió Ft normatíva, amit az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ esetében kapnak, a többi településen lévő ápoló bérét fedezi.

Maradt egy-két olyan önként vállalt feladata az önkormányzatnak, amelyekre át tudják csoportosítani a rendelkezésre álló összegeket.

Állásfoglalást kell kérni a kormányzattól, mondják meg, miből lássa el az önkormányzat a kötelező feladatait.

A társulásoknál mindig Simontornya fizetett rá, most eljutnak oda, hogy csak a saját intézményeket tudják működtetni.

**Zsolnai István:** A követeléseket maradéktalanul be kell hajtani. Kisszékely tartozását elfelejteni nem szabad, képviselő felelősséggel ilyet nem jelenthet ki, ekkora összeget nem hagyhatnak veszni. Ha kell, indítsanak polgári pert, és név szerinti szavazást kér ebben a kérdésben.

**Tóthné Ungy Ilona iskolaigazgató:** Szeretné pontosítani az adatokat, Májer József idejében fizetett utoljára Kisszékely, illetve egy alkalommal még fizetett, amikor be akart lépni a társulásba. A társulás pedig 2006-ban alakult.

**Szabó Attila:** Levelet kell írni Kisszékelynek, de ezt nem most, hanem már sokkal régebben meg kellett volna tenni.

**Torma József:** Levelet kell írni a gondozási központ szolgáltatásait igénybe vevő társult települések részére.

Kisszékelyt megkeresni véleménye szerint nincs értelme, semmit nem érnének el vele. Mint már mondta, polgári peres úton kellene megpróbálni behajtani a tartozását. Egy szóval sem mondta azt, hogy mondjanak le a Kisszékelytől járó pénzről.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A tartozások ügyében levelet fognak írni a településeknek, és a januári ülésen visszatérnek erre a kérdésre.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

162/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzati költségvetés teljesítéséről, illetve az önkormányzati hátralékok alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

X.) napirendi pont

### **Szennyvízdíj önkormányzati támogatásának megállapítása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A szennyvíztisztítási díj önkormányzati támogatásának összegét  $150 \text{ Ft/m}^3 + \text{ÁFA}$  mértékben javasolta elfogadásra.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Miért vállalnak kötelezettséget, amikor még nem tudják, képesek lesznek-e jövőre teljesíteni? A finanszírozás ismeretlensége miatt vegyék le napirendről ezt a kérdést, mivel még nem tudnak semmit.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ha leveszik napirendről ezt a témát, marad a 200 Ft-os összeg.

**Torma József:** Egyelőre mondják azt, hogy 0 Ft.

**Csósz László:** Az ártámogatási rendszerből folyamatosan csökkenteni próbálnak, erről volt szó már az előző testület idejében is. Itt van a szennyvízberuházás, jövőre még csökkennie kell ennek a támogatásnak. Amikor pedig 80 vagy  $100.000 \text{ m}^3$  szennyvíz megy majd be az új szennyvíztisztító telepre, azt tudja-e az önkormányzat egyáltalán támogatni ilyen mennyiségben.

Azokat a személyeket, akik most csatornával vannak ellátva, ilyen hirtelen 200 Ft-os árnövekedéssel sújtani nem lehet, pláne most, amikor még nem tudják a kormány milyen díjat fog megállapítani. Ebből egyszerűen kivonulni nem szabad. Ha most nem támogatják, lehet, jövőre még nagyobb lépést kell tenni. Javasolta, tartsák be a fokozatosság elvét.

**Torma József:** Nem lehet úgy osztogatni, hogy nem tudják, lesz-e miből. Ez a szennyvízár-támogatás egyelőre ilyen osztogatás. Nem tud kötelezettséget vállalni olyasmire, amiről nem ismert még, teljesíthető lesz-e.

Nem ismerik a számokat, annyit tudnak, hogy jelen állásban 213 millió Ft-tal kapnak kevesebbet a 100 millióval szemben, amit az iskolára költöttek. Nem ismeri a szaldót, nem volt itt az ülésen, amikor az iskoláról döntött a képviselő-testület. Felelőtlenség volt azt mondani, hogy az önkormányzat tudja vállalni az iskola működéséhez történő hozzájárulást, mert ha ezek a számok maradnak, és más feladatokat nem vesz át az állam, nem tudják fenntartani az iskolát sem.

Most megint vállalnának egy plusz kötelezettséget, és nem tudják, lesz-e rá forrás.

**Csószné Kacz Edit polgármester:** A 150 Ft-os támogatás elfogadását javasolta.

**Körtés István:** Az idei évben felemelte a kormány a talajterhelési díjat. Azokra, akik eddig ezt a díjat nem fizették, 5 évre visszamenőleg kivetette az önkormányzat. Ennek hatására közülük többen önként vállalták, hogy több százezer forintért rákötnék a szennyvízcsatorna-hálózatra. Most ezeket a személyeket még azzal is sújtják, hogy a támogatást megvonják tőlük.

Győzködik az embereket, hogy kössenek rá az új hálózatra, amely épülni fog, és a támogatási oldal közben egyre csökken.

150 Ft + ÁFA összegről van szó. Technikailag ez úgy néz ki, hogy a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. havonta kiszámlázza 150 Ft + ÁFA-al ezt az összeget. Úgy kellene gondolkodni, hogy mint támogatás, csak a 150 Ft szerepeljen, az ÁFA ne. A támogatási részt – 150 Ft-ot – hogyan lehetne átadni, az ÁFA-t pedig el kellene felejtetni.

Nem számlázni kellene, hanem támogatásként figyelembe venni.

**Torma József:** Minden igaz, ami eddig elhangzott, de nem „akarom” kérdése. Az érvek megállják a helyüket, ő is szeretné, ha megmaradna a támogatás, de ha nem lesz rá finansziális lehetősége az önkormányzatnak, akkor nem tud támogatást adni. Erről pedig nem tudnak semmit.

**dr. Mihócs Zsolt:** Mindkét oldalnak igaza van. Körtés István képviselő javaslatát mindenképpen támogatja, hogy ne számlázva, hanem támogatás formájában történjen ez az egész. Azonban ennek meg kell nézni a jogi oldalát.

A költségvetés elfogadása előtt januárban, vagy februárban át kell beszélni ismét ezt a kérdést.

**Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője:** A kft. nem számláz az önkormányzatnak a szennyvíztisztításért, az összes számlát a SIÓVÍZ KFT. részére állítja ki.

**Csász László:** A határozati javaslatban szereplő „ÁFA” szót törölni kell, és a támogatást 150 Ft-ban meghatározni, hiszen az önkormányzat nem csak ezzel támogatja a lakossági szennyvíztisztítást, hanem ezen felül a háromoldalú megállapodás alapján (SIÓVÍZ KFT., Simontornyai Városüzemeltetési Kft., önkormányzat) 10 millió Ft-ot meghaladó összeggel támogatja még a Simontornyai Városüzemeltetési Kft-t. Oda kell figyelni a döntésre, mert befolyásolja a kft. jövőjét, és akár tönkre is tehetik.

Mindenféleképpen el kell gondolkodni ezen, mert 2014-től teljesen új helyzet lesz, megindul a szennyvízberuházás, új telep épül, ami kevesebb létszámmal, másképp fog működni, ezért teljesen új árképzést kell majd kitalálni.

A szennyvíztisztítást azért kell támogatni, mert olyan szennyvíztisztító telepre folyik be a szennyvíz, amely valamikor 5.000 m<sup>3</sup>/nap kapacitásra épült, és most a legcsapadékosabb évben is 40-50.000 m<sup>3</sup>-t fogad be évente. Ebből a lakossági szennyvíz durván 20.000 m<sup>3</sup>.

Most a 3-3,5 millió Ft-ról kell dönteni, amivel az önkormányzat támogatja a szennyvíztisztítás árát, ezen felül még legalább 10 milliós nagyságrendben támogatja a kft-t azért, hogy egyáltalán működni tudjon.

**Torma József:** Technikai kérdéstről van szó, a szennyvízár-támogatás felett elment az idő. Emlékezete szerint a szennyvízár-támogatást úgy alakították ki annak idején, hogy volt egy állami támogatás, amelyre akkor váltak jogosulttá, ha a vizet és szennyvizet együtt nézve meghaladtak egy bizonyos összeget. Simontornyán a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. látja el ezt a feladatot egy elavult szerkezetű üzemmel.

Nem érdemes erről tovább beszélni, mivel szerinte nincs már ilyen támogatás, ezt az egészet el kell felejtetni, a kft-t pedig úgymint fenn kell tartani.

**Csász László:** Ez nem így van, ugyanis ha nem támogatja az önkormányzat a lakossági szennyvizet, a befizetett szennyvízhez azonnal hozzá kell tenni a 150 Ft + ÁFA-t.

**Torma József:** Ez a pénz a SIÓVÍZ KFT-n keresztül utazik banki csatornákon, vagy az önkormányzattól átkerül a Simontornyai Városüzemeltetési Kft-hez. A végeredmény ugyanaz, a kft-t az önkormányzat támogatja.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület **Torma József képviselő** javaslatát, hogy ne foglalkozzanak ezzel a kérdéssel 5 nem szavazattal 2 igen ellenében elutasította.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 igen szavazattal - 2 ellenszavazattal és 1 tartózkodással - a következő határozatot hozta:

163/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a csatorna-hálózaton befolyt szennyvíz díjának 2013. évi önkormányzati támogatásáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a csatornán keresztül a tisztító telepre juttatott szennyvíz esetében a 2013. évi lakossági ártámogatás fajlagos összegét  $150 \text{ Ft/m}^3 + \text{ÁFA}$ -ban állapítja meg

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2012. december 31.

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

XI.) napirendi pont

**A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2012. évi gazdálkodásáról tájékoztató, 2013. évi tervezett feladatai.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője:** A kft. előző 3 éve nyereséges volt, de négy veszteséges ágazatuk van, ahol tudják ugyan csökkenteni a költségeket, de nyereséget nem tudnak produkálni, sőt nullára csökkenteni sem.

A tavalyi önkormányzati határozat alapján kb. 6 millió Ft-tal kevesebb pénzt kaptak a szennyvíztisztításért. Csapadékosabb időszakban, függetlenül, hogy mennyit mérnek, csak átlagot számlázhatnak ki.

Az építőipar minden évben nyereségesre hozta ki a céget, de az idén nem volt megközelítőleg sem annyi munkájuk, mint az előző években, ezért várhatóan kb. 6 millió Ft veszteség realizálódik ebben az évben.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság tárgyalta az anyagot, és javasolta, mára készítsen a kft. egy átfogó, javaslatokat tartalmazó anyagot, amelyből megállapítható, hol kell a hibákat keresni, melyik az a részleg, amelyik veszteséges, ezért nem lehet tovább működtetni. Az ügyvezető tegye le javaslatát a gazdaságosabb működtetésre vonatkozóan.

Kérdések, hozzászólások:

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Mennyi az esélye, hogy az idei gyenge kezdés után az építőipari ágazat nyereségessé válik?  
Szeretné még jelezni az ügyvezető igazgató úr felé, hogy a Mátyás kir. utcában beszakadt útszakasz kijavítása fontos lenne.

**Torma József:** Ügyvezető úr említette, hogy csapadékos időjárás esetén megnő a befolyó szennyvíz mennyisége, és csak átalányt számlázhat utána. Az idei évre nem volt jellemző a túlzott csapadék, ezért nem érti igazán a veszteség okát.

A második oldal közepén lévő harmadik bekezdést sem érti.

**dr. Mihócs Zsolt:** Állapodjanak meg abban, hogy a kft. havonta egyeztet a vízművel.  
Az anyagban szerepel, hogy januárban 4 fő leépítését tervezték az építőipari részlegnél, de a továbbfoglalkoztatási kötelezettség még tartott. Az elmondottak alapján eléggé megkérdőjelezhető, hogy az építőiparban milyen további kapacitások lesznek. Máson nem lehet spórolni, ha nincs munka, el kell gondolkodni a létszámleépítésen. Elgondolkodott már az ügyvezető úr az ilyenfajta megtakarításon? Megbízásos szerződéssel kell visszafoglalkoztatni az embereket, és tudomása szerint a közmunkások is be szoktak segíteni.

**Körtés István:** A SIÓVÍZ KFT. havonta számláz, felváltva, az egyik hónapban a vidéki önkormányzatok felé, a másikban pedig Simontornyának.

**Zsolnai István:** A vizsgálat többbe kerül, mint az eladott víz.

A szennyvíztelep katasztrofális állapotban van, nem lett volna szabad annak idején megvásárolni.

**Körtés István:** Szerette volna látni az elemzési anyagot. Idén a kft. veszteséggel zár az eddigi jó eredmények után, ezért lenne szükség a bizottság által kért anyagra, a kft. ugyanis veszteségesen nem működhet. 2 millió Ft körül van a kifizetett gázolaj, így üzemet működtetni nem szabad. Ha megkapják a kért elemzést, látni fogják, hol a baj, és esetleg orvosolni tudják majd.

**Torma József:** Ez a kialakult helyzet nem csak a kft. vezetőjének a felelőssége, ugyanúgy felelős a képviselő-testület is. Elgondolkodott rajta, miért vállalkozik az önkormányzat? Kell vállalkozást fenntartania? Amikor a szennyvíztelepet átvették kötelezettségekkel együtt, ő azt mondta, nem vágna ebbe bele. Hány önkormányzati beruházást végzett ez a cég? Soha nem értette, hogy az önkormányzatnak van egy saját kft-je, és beruházások esetén ugyanúgy kezelték, mint egy idegen céget. Az önkormányzatnak van egy cége, tudja, hogy az embereknek nincs munkája, és ott van a Laposi tér tele gödrökkel, mikor a kft-nek minden eszköz rendelkezésére áll a javítási munkákhoz. Nem érti ennek a cégnek a működését, de a kátyúzást sem értette annak idején.

Most bíznak benne, hogy majd jönnek a munkák, és egy város finanszírozza az építőipari részleg fenntartását. Ilyen fajta tevékenységet, ami ennél a cégnél folyik, és ebben vastagon benne van a képviselő-testület is, nem lehet folytatni.

Javasolta, hogy a munkatervbe a januári testületi ülésre vegyék fel ezt a kérdést, mert megoldást kell keresni a kft. működésére.

**Szabó Attila:** Azért annyira nem veszélyes a helyzet, meg kell várni, hogy alakul majd az I. negyedév.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** A beruházásokkal kapcsolatban megjegyzné, mindig a verseny tisztaságát hangoztatta a képviselő-testület.

Egyetértett vele, hogy a tisztánlátás érdekében januárban vissza kell térni a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. helyzetére, addigra a költség haszonelemzést is el kell készíteni.

**dr. Mihócs Zsolt:** Mennyi a kft. vagyona a banknál?

Válaszok:

**Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője:** Minden évben tárgyalta a képviselő-testület a kft. ügyeit, s minden alkalommal leírta mikor, mennyi a veszteség, és melyik ágazatban. Azt is megbeszélték, hogy ezeket az ágazatokat fenn kell tartani, mert ha nem szolgáltatnak vizet, áramot vagy gázt, akadályozzák a gyár területén lévő cégek működését. Költségeket csökkenteni nem tudnak, mivel már minden intézkedést megtettek ez ügyben, amit lehetett.

Viszont, mivel az építőipari ágazatnak nem volt elég munkája, nem tudott nyereséget termelni. A veszteségek kiküszöböléséhez több milliós beruházásra lenne szükség, amire nincs fedezetük. Ráadásul a lakossági vízfogyasztás is annyira alacsony, hogy az mellett nem lehet nyereségesen működni.

A kapacitás elvileg bővülni fog, mert 6-7 cég nyert a börgyár területére kb. félmilliárd forint pályázati összeget. Ha ezek a cégek megvalósulnak, és megkezdik tevékenységüket januártól, a villanyáram esetében kijönnek nullára.

Három beruházó céggel már felvette a kapcsolatot, eggyel már a szerződést is aláírták. Egyéb munkáik is vannak már januárra, de hogy év közben mi lesz, még nem tudja.

A Mátyás kir. utcai útszakasz javítására most nincs pénze a kft-nek.

Mint már említette, volt a képviselő-testületnek egy határozata, ezért nem a saját órájuk alapján, hanem általányt számláznak. A vízmű által kiszámlázott szennyvíz kb. 26-30.000 m<sup>3</sup> között van, míg a kft. mérőórája szerint 40-50.000 m<sup>3</sup> érkezik be. A kft. pedig nem az óra szerint számláz, illetve csak azokban a hónapokban, amikor nincs csapadék, vagy nem kimagaslóan magas.

A havi egyeztetés nem menne, mivel a SIÓVÍZ KFT. nem csak egy település számára végez szolgáltatást.

Természetesen foglalkozott már a létszámleépítéssel, és ha nem lesz januárban munkájuk, nem tudják vállalni ennyi munkavállaló foglalkoztatását.

Amióta ő a kft. vezetője, minden alkalommal leírta ezeket a problémákat, ahányszor beszámolót kellett készítenie. Folyamatosan jelezte, melyik ágazatok veszteségesek, ezért meglepetést szerinte nem okozott ez a beszámoló senkinek. Minden évben volt veszteség, csak az idén az építőipar sem úgy teljesített, ahogy kellett volna, nem hozott nyereséget.

Ma kb. 2 millió Ft van a kft. számláján, 5 millió Ft forgásban van folyamatosan.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület **Torma József képviselő** javaslatát, miszerint ne fogadja el a képviselő-testület a beszámolót, tűzze januárban ismét napirendre, 5 igen, 2 nem szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal - 2 ellenszavazattal - a következő határozatot hozta:

164/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 80. § (1) bekezdése szerint a tulajdonosi jogkör gyakorlója – a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (a továbbiakban: Gt.) 168. § (1) bekezdése szerinti hatáskörében eljárva a 100 %-os önkormányzati tulajdonú Simontornyai Városüzemeltetési Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: Kft.) ügyvezető igazgatójának a Kft. 2012. évi gazdálkodásáról szóló tájékoztatóját nem fogadta el.

Az önkormányzati feladat-és hatásköröket az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján gyakorló képviselő-testület, mint a Gt. 168. § (1) bekezdése szerinti egyedüli tag a képviselő-testület munkaterv szerinti, 2013. január havában soron következő ülésén ismételten napirendjére tűzi a kft. gazdasági tevékenységét, megoldást keresve a kft. veszteséges gazdálkodásának megszüntetésére.

Határidő: a képviselő-testület munkaterv szerint soron következő 2013. január havi ülése

Felelős: Pásztor Krisztián, a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezető igazgatója  
Csószné Kacz Edit polgármester

XII.) napirendi pont

**Simontornya város karácsonyi ünnepi díszkivilágítása, a „Mindenki Karácsonya” ünnepség előkészítése.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Ismertette az ünnepségek időtartamait.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Régen 800.000 Ft került csomagok formájában kiosztásra. Most a díszkivilágítás miatt kevesebb ez az összeg. Pár éve teremtettek egy precedenst, amit jövőre vissza kell állítani (utalvány). A díszkivilágítás összegét külön tervezzék mellé.



**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Nemsokára nagyobb értékű csomagok kiosztására kerül sor az Élelmiszersegély-program jóvoltából.

**Körtés István:** 700 65 év feletti személy él Simontornyán, ezért akkor sem tudtak volna csomagot adni, ha nem lett volna díszkivilágítás, 300 Ft jutott volna egy főre. Így pedig kapnak majd egy 1.500 Ft értékű csomagot.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

165/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Simontornya város karácsonyi ünnepi díszkivilágításáról, a „Mindenki Karácsonya” ünnepség előkészítéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

XIII.) napirendi pont

### **Javaslat a képviselő-testület 2013. évi I. féléves munkatervére.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A januári ülésen tárgyalni kell a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. gazdálkodását.

**dr. Mihócs Zsolt:** Ebben az esetben a márciusi ülésre tervezett V. napirendi pont elhagyható.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Márciusban már a kft. üzleti tervét tárgyalja a képviselő-testület.

**Torma József:** Az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ költségeinek megtárgyalását szerepeltetni kell a munkatervben.

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** Az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ márciusban számol majd be.

**dr. Mihócs Zsolt:** A költségvetés tárgyalásának első fordulója előtt, februárban kellene tárgyalni ezt a témát, mert befolyásolja a költségvetés alakulását.

**Tóthné Unghy Iona iskolaigazgató:** Januárban napirendre kellene tűzni a sportcsarnok kérdését is, meghatározni a feladatait.

**Csász László:** Az iskolai csoportok meghatározásáról szóló napirendnél helytelenül szerepel az előadó.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

166/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. I. félévi munkatervet megtárgyalta, és a javasolt módosításokkal elfogadja.

Határidő: 2013. június 30.

Felelős: Bárdos László címzetes főjegyző

XIV.) napirendi pont

## **E G Y E B E K**

XIV/1.) napirendi pont

### **A három kiemelt beruházás (ivóvíz, szennyvíz, várkörnyék rehabilitációja) helyzetéről tájékoztató.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Csász László:** A szennyvízberuházással kapcsolatban nagy jó eredmény, hogy a pályázattal kapcsolatban maximálisan kihasználták a 95 %-os támogatási lehetőséget. Viszont különböző személyek keresték meg a lakástakarék szerződések ügyében, ugyanis komoly gondok vannak. Bár véletlenek ezek a személyek mégis visszavonják, illetve semmisnek tekintik a szerződésüket. Nem tudja a társulat rábír-e ezekre, nem kellene-e egy ilyen nagyságrendű projekt esetében valakit főállásban alkalmazni, aki ezeket a problémákat lerendezné. Így az emberek a szükséges információkat is megkaphatnák.

Javasolta – természetesen előtte megvizsgálni, hány személyt érint –, hogy akinek önhibáján kívül az OTP visszadobja ezt a szerződést, ezért egy összegű fizetővé válik, annak esetében az államtól járó támogatást az önkormányzat vállalja át. Nézzék meg ennek a lehetőségét, hiszen ők jóhiszeműen jártak el, megkötötték a szerződést, de az OTP visszamondta, ezért egy összegű fizetővé váltak, és nem jogosultak az állami támogatásra.

**Körtés István:** Az idei évben kb. 140 szerződést kötött az LTP, részben a miskolci társaság. Ezek feldolgozása még mindig nem fejeződött be a helyi OTP részéről. 19 szerződésnél módosítani kell az összeget, mivel rövidebb időszakra szólnak. 10 személy esetében pedig még mindig kallódik valahol az országban a szerződés. A többieknél a múlt héten megtörtént a társulat részéről a pénz csoportos átutalása, de nem tudja az önkormányzat részéről is megtörtént-e, hiszen vállalta a szerződéskötési díj kifizetését, illetve az első havi díj átutalását.

Néhány LTP tag már hónapok óta fizet, és a 130 kiértécsítő levél is kiment a befizetésekkel kapcsolatban.

Közben az ország minden részéről tömegesen jöttek a kérdések, az emberek bepánikoltak, nem tudták, mi történt, mivel áprilisban kötötték ezeket a szerződéseket, ezért elküldték a pénzügyi igazgatóságnak levelét, hogy csak szeptemberben, októberben, novemberben került sor a rögzítésekre. Változatlanul élnek a szerződések, a pénzek utalásra kerültek, ezért kér mindenkit, hogy a kiértécsítések alapján fizessék a részüket, ők pedig mindent megtesznek annak érdekében, hogy az érintettek számlájára rákerüljön a lakástakarék-pénztár megtakarítás összege.

**Csász László:** Lesz olyan személy, aki el fog esni az állami támogatás összegétől?

**Körtés István:** Igen, lesz. Van például egy salgótarjáni személy, akinek az összegét a társulat átutalta, mégis gond adódott a számlanyitási díjjal és az első havi összeggel, ezért biztosan lesz néhány hónap kiesés az ő esetében.

Kb. 60-70 hónap a fizetési határidő, 1.000-1.200 Ft körüli összeg az állami támogatás havonta. Ezért nagyon fontos, hogy a befizetések is megtörténjenek havonta vagy negyedévente, mert csak úgy tudja a társulat tovább utalni, és csak ebben az esetben adja az állam a támogatásokat. Maximum 3-5 hónapos csúszások lehetnek, ezekre nem kapnak az érintettek támogatást, de naponta ellenőrzik ezeket, hogy minden rendben menjen. Ma már naprakész nyilvántartással és információkkal rendelkezik a társulás. Előjöhét még néhány hiba, de folyamatosan dolgoznak azok elhárításán.

**Csász László:** Még egyszer javasolja, hogy aki önhibáján kívül került ilyen helyzetbe, annál az önkormányzat vállalja át az állami támogatás összegét.

**Császné Kacz Edit polgármester:** Akkor foglalkoznak majd Csász László által felvetett javaslattal, ha több ilyen eset is lesz.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület a tájékoztatót tudomásul vette.

XIV/2.) napirendi pont

## **A Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulás átalakítása.**

Előadó: Császné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Mi értelme van ebben a társulásban benn maradni?

A belső ellenőrzésre nincs szükség állandó jelleggel, csak esetenként. A 40.000 Ft-ot havonta kell fizetni? Megbízásos szerződéssel kellene a belső ellenőrzési feladatokat elvégeztetni. Áprilisban térjenek majd vissza erre a kérdésre.

**Torma József:** Miből fogja fenntartani magát a társulat?

Amennyiben a mostani helyzethez képest változás történik, vegyék napirendre újból ezt a témát.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A társult önkormányzatoknak valószínűleg tagdíjat kell majd fizetniük.

Ha igaz, hogy 40.000 Ft-ot kell fizetni évente a belső ellenőrzési feladatok elvégzéséért, akkor messze megéri, mert 5-6 ellenőrzést végzett el évente a társulat, és egy ellenőrzés díja kb. 100.000 Ft.

Válaszok:

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A belső ellenőrzés miatt maradnak a társulás tagjai. A 40.000 Ft egy évre fizetendő. Javasolta, várják meg az első félévet, és amennyiben változás lesz, közben is ki lehet lépni a társulásból.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

167/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Magyarország Alaptörvénye 32. cikk (1) bekezdés k) pontja szerinti alkotmányos alapjogával élve, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 10. § (1) bekezdés e) pontja szerint át nem ruházható – a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény (a továbbiakban: Ttv.) 4. § (1) bekezdés b) pontjával megállapított hatáskörében – a Tamási – Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulása Társulási megállapodását a Ttv. 4. § (1) bekezdésével előírt és az Ötv. 15. § (2) bekezdése szerinti minősített többséggel meghozott határozatával módosítja.

A Többcélú Kistérségi Társulás 2013. január 1-jével 7090 Tamási, Nyírfa sor 15. szám alatti székhelyű Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 87. §-a szerinti jogi személyiségű DÁM Önkormányzati Társulássá alakul.

A DÁM Önkormányzati Társulás módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Társulási Megállapodása a Mötv. 93. §-a rendelkezésein alapul.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét a Társulási Megállapodás módosításáról szóló szerződés és a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Társulási Megállapodás megkötésére a Képviselő-testület tárgyban hozott határozata alapján.

Határidő: legkésőbb 2012. december 30.

Felelős: Csöszné Kacz Edit polgármester

XIV/3.) napirendi pont

### **A Vak Bottyán Óvoda vezetőjének megbízása.**

Előadó: Csószé Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Aszmann Géza aljegyző:** Csóka Anitának először is nyilatkoznia kell, hozzájárul-e kinevezésének nyilvános ülésen történő tárgyalásához.

**Csóka Anita vezető óvónő:** Igen.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Az óvoda eddig az iskola fenntartása alatt működött. Az iskola végezte az óvoda pénzügyi-gazdasági feladatait, az élelmezési és egyéb ellátásait. Bár Csóka Anitának magas végzettsége van, ezeknek a feladatoknak az ellátása nem a szakterülete, ezért tisztázni kell, ki fogja majd a jövőben ellátni ezeket. Két javaslata van, amit kér a határozatban rögzíteni.

- Az óvoda gazdasági, pénzügyi feladatait a polgármesteri hivatal gazdasági osztálya intézze, beleértve a munkaszerződéseket, a jogi dolgokat, amelyekre nincs szakmai végzettsége a vezetőnek.
- Az élelmiszer és egyéb ellátás tekintetében pedig – miután a napközi januártól az önkormányzathoz tartozik – a konyhai élelmezésvezetőt bízzák meg.

**Aszmann Géza aljegyző:** Az előző ülésen fogadta el a képviselő-testület az alapító okirat módosítását, ami tisztázza azt, hogy az óvoda önállóan működő költségvetési szerv, gazdálkodási feladatait a polgármesteri hivatal látja el.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Csóka Anita vezetői megbízást kap, ezért munkáltatói jogot is kap, amiből egyértelműen adódik, hogy a munkaszerződéseket neki kell elkészítenie. Természetesen ehhez segítséget kap majd a hivataltól.

A nagyobb gond az élelmezés-vezetés, ám az élelmezés-vezetőt át fogja venni az önkormányzat, így ez a feladat megoldódik.

**dr. Mihócs Zsolt:** Az élelmezés terén január 1-jétől nincs szerződés egyetlen beszállítóval sem. Az ételszállítás hogyan lesz megoldva ettől az időponttól? Erre is fel kell készülni.

**Csóka Anita vezető óvónő:** Teljes mértékben tisztában van vele, hogy a munkáltatói jogokat ő gyakorolja, de a Magyar Államkincstár rendszeréhez nem rendelkezik hozzáférési joggal, ezért nem tud munkaszerződést kötni. Amíg az iskola ebből a rendszerből nem jelenti ki a dolgozókat, addig az önkormányzat január 1-jei hatállyal, áthelyezéssel, jogutódlással nem tudja átvinni az óvoda dolgozóit.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A törvény szerint nem az önkormányzatnak kell ezt a feladatot elvégeznie. Lehet, hogy egy-két hétig vagy hónapig a hivatal megoldja, de hosszú távon nem így működik. Egy önállóan működő óvodáról van szó.

**Aszmann Géza aljegyző:** Az „ÖSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ munkaszerződéseinek a rögzítése is itt történik a polgármesteri hivatalban, a szükséges segítséget az óvoda is meg fogja kapni. A szétválás után a rendszerhez való jogosultsággal az óvoda is rendelkezni fog, azonban csak az alapító okirat módosítása, illetve a polgármesterek aláírása után kaphatják meg a jelszót.

**Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgató:** Azért került ez az egész szóba, mert ahhoz, hogy az óvoda dolgozói bért kaphassanak, benne kell lenniük a rendszerben.

**Szabó Attila:** Ha a hivatal tud ebben segíteni, akkor megoldják a feladatot. A fejlesztő pedagógusok, a logopédus, a gyógypedagógus a tankerülethez fog tartozni. Ez hogy lesz lerendezve?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ezt miért tőlük kérdezi?

**Körtés István:** Erről nem a képviselő-testület dönt, nem ide tartozik. A szakembereknek kell összeülniük ezeknek a kérdéseknek a megoldásához.

**Torma József:** Egy csomó információnak híján vannak, ezekben e kérdésekben a szakembereknek kell döntést hozniuk. Most azzal kell foglalkozni, hogy már január első napjaiban is működjön az óvoda, zökkenőmentesen folyjon az étkeztetés.

Javasolta, hogy a polgármester asszony és a hivatal az érintettekkel (óvodavezető, „ÖSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ vezetője, élelmezésvezető) üljön össze, és szervezze meg a józan paraszti ész alapján, hogy a rendszer január elején működjön. Nevesítsék kinek, mi a feladata, ezt pedig koordinálja a polgármesteri hivatal.

**Aszmann Géza aljegyző:** Mindez folyamatában alakul. Pillanatnyilag most az a legfontosabb, hogy a polgármesterek aláírják az alapító okiratot és a társulási megállapodást.

**Torma József:** Ezek részletkérdések, a januári működés a fontos.

**Aszmann Géza aljegyző:** Ha nincs aláírt alapító okirat, nincs azonosító jel a rendszerhez, ezek pedig összefüggnek az indulással.

**Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgató:** Torma József képviselő javaslatával ért egyet, de ezen kívül kell egy olyan csoport, amelynek van egy önkormányzati vezetője. Tényleg sok a feladat, de ha lecsupaszítják kissé, máris más a helyzet. Szükség van egy gazdasági csapatra az óvodavezető mögé, és kell egy oktatási referens is, aki összefogja ezt az egészet, irányítja, terelgeti a dolgokat.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

168/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete - mint a Simontornyai Közoktatási Intézményfenntartó Társulás székhely önkormányzata – a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Nkt.) 83. § (2) bekezdés f) pontja, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 9. § (1) bekezdés b) pontja szerinti – mint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 10. § (1) bekezdés b) pontja alapján át nem ruházható – hatáskörében, az Ötv. 15. § (1) bekezdése szerint minősített többséggel meghozott határozatával a 2013. január 1-jétől – a 2012/2013. tanév végéig – 2013. június 30. napjáig Csóka Anita Katalin

- születési neve: Csóka Anita Katalin, születési helye és ideje: Dunaújváros, 1978.07.01., anyja születési neve: Patai Katalin Anna, lakcíme: 7081 Simontornya, Illyés Gyula utca 6. adóazonosító jele: 8407330973 TAJ száma: 084603551
- a megbízás időpontjában a Vak Bottyán Általános Művelődési központban határozatlan időre, teljes munkaidőben történő foglalkoztatással pedagógus
- a közalkalmazotti G fizetési osztály 7 fizetési fokozatába sorolt közalkalmazottat megbízza a Vak Bottyán Óvoda köznevelési intézmény igazgatói teendői ellátásával. Az intézményvezetői megbízás magasabb vezetői megbízásnak minősül. (A Vak Bottyán Óvoda a Vak Bottyán Általános Művelődési Központ jogutód költségvetési szerve.)

A köznevelési intézmény vezetője ellátja az Áht. 10. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati köznevelési alapfeladatok Nkt. és végrehajtási rendeletei szerinti feladatait, felelős a Vak Bottyán Óvoda Alapító Okiratában, belső szabályzataiban foglaltak megfelelő ellátásáért, valamint a költségvetési szerv számára jogszabályban előírt kötelezettségek teljesítéséért.

Az intézményvezetői (magasabb vezetői) megbízás a közalkalmazott besorolása szerint garantált illetményét nem érinti, az változatlanul 155.300 Ft.

A körzeti feladatot ellátó Vak Bottyán Óvoda intézményvezetői (magasabb vezetői) pótlékát (a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) 69. §-a szerinti – Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi LXXXVIII. törvény 57. § (1) bekezdés b) pontjával megállapított 20.000.- Ft – pótlékalap alapján) a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a közoktatási intézményekben szóló 138/1992.(X.8.) Kormányrendelet 14/C. § (1) bekezdés b) pontja alapján, a közalkalmazotti pótlékalap 250 %-a mértékében 50.000 Ft összegben állapítja meg.

A képviselő-testület – a magasabb vezető pótlékra jogosultság megállapításával egyidejűleg - a havi 6.000 Ft tagozatvezetői pótlékra jogosultságot megszünteti.

A közalkalmazott munkavégzésének helye: 7081 Simontornya, Mátyás király utca 1. illetőleg az intézményvezetői megbízás vonatkozásában a Vak Bottyán Óvoda feladat-ellátási helyei (székhelye, tagintézményei, telephelyei).

A közalkalmazott foglalkoztatása teljes, heti 40 órában történik, heti kötelező óraszám 8 óra.

Besorolása, fizetési osztálya, fizetési fokozata jogszabályban előírt végzettségének, szakképzettségének, szakképesítésének megfelelően változatlan. Következő magasabb fokozatba lépésének várható ideje: 2014. január 1.

Kulcsszáma: 3270702 kulcsszámról 3170702 kulcsszámra módosul (magasabb vezető) megbízásával.

FEOR száma: 1334 FEOR számról 1210 FEOR számra módosul (kötségvetési szerv vezetőjeként).

Az alapvető munkáltatói jogokat – a Társulási Megállapodás alapján – a székhelyönkormányzat, Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete, az egyéb munkáltatói jogokat Simontornya Város Polgármestere gyakorolja.

A képviselő-testület megbízza a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó és az intézményvezetők felett az Ötv. 35. § (2) bekezdés e) pontja alapján a közalkalmazott számára a foglalkoztatási okirat (kinevezés módosítása) határozatnak megfelelő tartalmú kiadására.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt ellátó polgármesterét, úgy is, mint a Simontornyai Közoktatási Intézményfenntartó Társulás Társulási Tanácsa elnökét, hogy a társulásban részt vevő önkormányzatok polgármestereit az intézményvezetői megbízás adásáról tájékoztassa.

Határidő: soron kívül

Felelős: Csöszné Kacz Edit polgármester

XIV/4.) napirendi pont

### **Sürgősségi betegellátásra kötött társulási megállapodás módosítása. (Pálfa község csatlakozása.)**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadta az előterjesztésben foglaltakat.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** A mai nappal megkötik a szerződést, de a finanszírozás később oldódik csak meg, elképzelhető, hogy februárban. Ebben az esetben elkezdhetik Pálfa is a munkáját?

**Aszmann Géza aljegyző:** A működési engedély legfontosabb feltétele az aláírt társulási megállapodás. Amíg nincs működési engedély, addig nincs kiszállás Pálfa. A finanszírozás valószínűleg február 1. napjától lesz megoldott.



**dr. Mihócs Zsolt:** Lehet, hogy jogilag nem lehet kimenni Pálfára, de lehetnek sürgős esetek, amikor szükséges. A paksi ügyelet pedig biztosan nem fog kimenni beteghez, mert januártól már nem tartozik hozzájuk Pálfa.

Sürgősségi ellátást bármelyik orvos nyújthat a világ bármelyik részén. Egyébként hiába nyújtják be februárban a szerződést, márciusig valószínűleg nem kapnak pénzt.

**Aszmann Géza aljegyző:** Amennyiben minden jól megy, január 5-ig megkapják a működési engedélyt is, és az a legfontosabb, mert csak annak megléte esetén lesz finanszírozás.

A Dombóvári Népegészségügyi Intézet elsőbbséggel kezeli ezt az ügyet, de a társulási megállapodást alá kell írnia mindegyik önkormányzat polgármesterének. Természetes, ha egy orvos belefut egy esetben, amikor valaki rosszul lesz, elláthatja a beteget, de úgy, mint központi orvosi ügyelet, biztosan nem.

**dr. Mihócs Zsolt:** De igen, mert a jogszabály tartalmazza, hogy sürgősségi esetben bárhol az ország területén joga van, és köteles az orvos a beteget ellátni. Ha éppen arra járnak az ügyeleti kocsival, és a pálfai önkormányzat vállalja, hogy kiértésíti a lakosságot arról, hogy nem Paks látja már el az ügyeletet, ők pedig papíron dokumentálják, csak finanszírozást nem kaphatnak arra a hónapra. Ez a különbség.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Az önkormányzat felelőssége, hogy január 1-jén ne legyen ellátatlan pálfai beteg. A polgármesterrel pedig meg lehet egyezni, hogy megelőlegezi a pénzt.

**Körtés István:** Ez életveszélyes dolog, mert történhet tragédia, és akkor meghurcolhatják őket. Van egy szerződés, amit mindegyik polgármesternek alá kell írnia, utána megkapják a működési engedélyt. Ez a menetrend, amit be kell tartani.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

169/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Magyarország Alaptörvénye 32. cikk (1) bekezdés k) pontja szerinti alkotmányos alapjogával élve, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 10. § (1) bekezdés e) pontja alapján át nem ruházható – a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény (a továbbiakban: Ttv.) 4. § (1) bekezdés b) pontjával megállapított hatáskörében – a központi orvosi ügyelet működtetésére kötött egészségügyi feladat-átadási,- átvállalási szerződést (Társulási Megállapodást) – a Ttv. 4. § (1) bekezdésében előírt és az Ötv. 15. § (2) bekezdése szerinti minősített többséggel meghozott határozatával módosítja.

A szerződésbe – szerződő félként – belép Pálfa Község Önkormányzata (7042 Pálfa, Alkotmány utca 5.).

A szerződésből törlésre kerül a Társulási Megállapodást jogszerűen felmondó Sáregres Község Önkormányzata (székhelye: 7014 Sáregres, Kossuth Lajos utca 10.).

A központi orvosi ügyelet működtetésére a szerződő felek között megkötött egészségügyi feladat-átadási, - átvállalási szerződés (Társulási Megállapodás) minden más tekintetben változatlan szerződési feltételekkel marad hatályban.

A képviselő-testület felkéri polgármesterét, hogy az Ötv. 35. § (2) bekezdése szerinti hivatalirányítói jogkörében a központi orvosi ügyelet működtetésére megkötött egészségügyi feladat-átadási, - átvállalási szerződés (a Ttv. 7. § -a alapján kötött megbízásos Társulási Megállapodás) átfogó revízióját készítse elő, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 146. § (1) bekezdése – 2013. január 1-jén történő hatálybalépését – követően a Mötv. által megszabott 2013. június 30. napjáig történő felülvizsgálatának elvégzésével. A felülvizsgálat eredményeként a Társulási Megállapodás módosítására vonatkozó javaslatot a Mötv. 87-95. §-ai, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Kormányrendelet hatályos rendelkezéseire figyelemmel, úgy, hogy a Társulási Megállapodás 2013. július 1-jén ne legyen ellentétes a hatályos jogszabályi rendelkezésekkel.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét, hogy a Társulási Megállapodás módosításáról szóló szerződést kösse meg, és a felek között 2005. november 29-én 2006. január 1-jétől határozatlan időre a központi orvosi ügyelet működtetésére megkötött egészségügyi feladat-átadási-, átvállalási szerződés (Társulási Megállapodás) egységes szerkezetbe foglalt okiratát írja alá, bélyegezze felül a képviselő-testület tárgyban hozott határozatával adott felhatalmazás alapján.

A Társulási Megállapodás módosítását tartalmazó szerződést, valamint a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt egészségügyi feladat-átadási, - átvállalási szerződést (Társulási Megállapodást) a társult önkormányzatokat képviselő polgármesterek által történő aláírását és felülbélyegzését követően Simontornya Város Polgármestere küldi meg a Tolna Megyei Kormányhivatalnak és a Magyar Államkincstár Tolna Megyei Igazgatóságának.

A polgármester tegye meg a szükséges intézkedéseket az Országos Egészségbiztosítási Pénztár területileg hatáskörrel rendelkező és területileg illetékes szerve felé a finanszírozási szerződés módosítása érdekében.

Határidő: a szerződés megkötését követően soron kívül

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

XIV/5.) napirendi pont

### **Felhatalmazással aláírt szerződések utólagos elfogadtatása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

170/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a felhatalmazással aláírt szerződések utólagos elfogadtatásáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2011. évi CLXXXIX. tv. 106-107. §-ban kapott jogkörében eljárva elfogadja a

- Vállalkozási szerződés a „Simontornya város szennyvízelvezetése és szennyvíztisztítása” projekt megvalósításához kapcsolódó költség-haszon elemzés módosításának előkészítésére, és a projekttel megvalósuló, valamint a meglévő/üzemelő szennyvízközmű vagyoneértékelésére, valamint a vagyoneértékelésre épülő Pótlási Terv készítésére
- „Simontornya Város Szennyvízelvezetése és Szennyvíztisztítása” elnevezésű, a KEOP-1.2.0/B/10-2010-0047 számon nyilvántartott, és az Európai Unió Kohéziós Alapjából (továbbiakban: uniós támogatás) támogatott Környezet és Energia Operatív Program keretében megvalósuló beruházás (továbbiakban: beruházás) költségeinek saját forrás kiegészítéséhez vissza nem térintendő támogatást (továbbiakban: támogatás) nyújtása a Kedvezményezettnek kötött szerződéseket, melyek az előterjesztés mellékletei.

Határidő: azonnal

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

XIV/6.) napirendi pont

**A Simontornya, Vak Bottyán ltp. 12. II. emelet 6. szám alatti, 1351/37/A/5 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú lakásra, és a Simontornya 962/16 hrsz-ú ingatlanon lévő felépítményre vonatkozó csereszerződés megkötésének megtárgyalása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Körtés István:** Ki fizeti az illetéket?

Válasz:

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az önkormányzat illetékmentes.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

171/2012.(XII.17.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-a alapján kapott felhatalmazás alapján megtárgyalta a Simontornya, Vak Bottyán ltp. 12. II. emelet 6. szám alatti, 1351/37/A/5 helyrajzi számú önkormányzati tulajdonú lakásra, és a Herczeg Lajos tulajdonában lévő, Simontornya 962/16 helyrajzi számú ingatlanon lévő felépítményre vonatkozó csereszerződés megkötésére készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fentiekben részletezett ingatlanokra vonatkozó csereszerződés megkötéséről döntött, a lakás megálapított forgalmi értéke szerinti 4.067.000 Ft, azaz négymillió-hatvanhétezer forint értékben.

A képviselő-testület megbízza a polgármestert a csereszerződés megkötésével, valamint e döntés közlésével.

Határidő: 2013. január 31.

Felelős: Csőszné Kacz Edit /polgármester

Több vélemény, hozzászólás nem hangzott el, ezért a polgármester az ülést 18<sup>55</sup> órakor bezárta.

kmf.

**Csőszné Kacz Edit**  
polgármester

**Bárdos László**  
címzetes főjegyző



